BaByliss PARIS

5250E
5251E

compact 1200

le sèche-cheveux de voyage

travel hairdryer

FRANÇAIS

Sèche-cheveux Creation 1200W

Le sèche-cheveux Creation 1200W de BaByliss est un outil de coiffure qui offre beaucoup de possibilités pour créer des styles très variés.
Grâce à sa poignée pliante et à son commutateur de tension (Bi-tension 120/230V), ce sèche-cheveux peut être emmené partout et utilisé dans le monde entier.

- Cet appareil diffuse un flux d'air de large envergure. Cela permet de diriger l'air sur toute la longueur de la brosse que vous utiliserez au moment du coiffage et vous obtiendrez un brushing parfait jusqu'aux pointes.
- Pour encore plus de précision, utilisez la vitesse I et tenez l'appareil près de la surface des cheveux.
- La vitesse II permet d'obtenir un flux d'air très rapide pour un séchage accéléré des cheveux.
- Pour mettre en forme et boucler les cheveux, utilisez la vitesse I.
- Pour éviter toute surchauffe, utilisez la température la plus élevée pour commencer à sécher les cheveux mouillés et ensuite réduisez la température au fur et à mesure du séchage.
- La position « Air frais » permet de fixer la coiffure pour un effet longue durée.

Le concentrateur permet de diriger le flux d'air avec précision, il est particulièrement recommandé pour le lissage et la mise en forme des cheveux. Aidez-vous pour cela d'une brosse à brushing ronde. Commencez par les mèches du dessous en relevant les autres avec une pince. Positionnez le sèche-cheveux muni du concentrateur perpendiculairement à la brosse et déroulez la mèche sélectionnée de la racine vers les pointes.

Le commutateur de tension permet d'utiliser le sèche-cheveux sur 120 ou 230V.
ATTENTION! Toujours vérifier que la tension sélectionnée correspond à la tension du réseau. Ne jamais faire fonctionner l'appareil sur 230V si le commutateur de tension est sur la position 120V.

ENTRETIEN
Afin de conserver toute l'efficacité du sèche-cheveux, nettoyer régulièrement sa grille arrière.
Utiliser une brosse souple et sèche pour enlever cheveux et poussières.

ENGLISH

Creation 1200W Hairdryer

The BaByliss Creation 1200W hairdryer is a styling tool that offers numbers of possibilities for creating a wide variety of hairstyles.
Thanks to its folding handle and its voltage switch (dual-voltage, 120/230V), this hair dryer can be taken anywhere and used all round the world.

- This appliance diffuses a wide airflow. It lets you direct the airflow all over the brush you will use for styling and give you a perfect brushing from roots to the ends.
- For more precision, use the I speed setting and hold the hairdryer next to the hair's surface.
- The II speed setting produces a very fast airflow for quick drying.
- For styling and scrunch drying, use the I speed setting.
- To prevent over drying, use the high temperature setting to start drying process on very wet hair but reduce temperature setting as hair dries.
- The cool position lets you to fix the styling for really long-lasting effects.

The concentrator lets you direct the airflow precisely, it is especially recommended for straightening and shaping hair. Use a round styling brush to help with this. Begin with the hair underneath by clipping the rest of the hair to the top of the head. Hold the hairdryer with concentrator at right angles to the brush and unroll the hair from the roots to the tips.

The voltage switch allows you to use the hair dryer on either 120 or 230V.
CAUTION! Always check that the voltage selected corresponds to that of the mains. Never use the unit on 230V if the voltage switch is set to 120V.

MAINTENANCE
To maintain the effectiveness of the hairdryer, clean its rear grille regularly.
Use a soft, dry brush to remove hair and dust.

DEUTSCH

Haartrockner Creation 1200W

Dieser Haartrockner Creation 1200W von BaByliss ist ein Frisierwerkzeug, das zahlreiche Möglichkeiten bietet, um die unterschiedlichsten Frisuren zu kreieren.
Dank des Klappgriffs und dem Spannungswechselschalter zwischen 120/230V können Sie diesen Haarfön in der ganzen Welt betreiben.

- Dieses Gerät erzeugt einen breit ausgerichteten Luftstrom. Hierdurch kann die Luft auf die gesamte Länge der für das Brushing verwendeten Bürste gerichtet werden und ermöglicht Ihnen eine bis in die Spitzen perfekte Frisur.
- Für noch mehr Präzision die Geschwindigkeitsstufe I verwenden und das Gerät nahe an die Haaroberfläche halten.
- Die höhere Geschwindigkeits- stufe II ermöglicht einen sehr schnellen Luftstrom zum schnellen Trocknen des Haars.
- Für die Formgebung und für Locken die niedrigere Geschwindigkeitsstufe I verwenden.
- Um jede Überhitzung zu vermeiden die höchste Temperatur zu Beginn zum Trocknen von nassem Haar verwenden und dann die Temperatur im Laufe des Trockenvorgangs reduzieren.
- Mit dem Kaltluftknopf kann die Frisur für einen lang anhaltenden Effekt fixiert werden.

Mit der Zentrierdüse kann der Luftstrom präzise gelenkt werden; sie ist besonders empfehlenswert für das Glätten und Formen des Haars. Nehmen Sie hierfür eine runde Brushing-bürste zur Hilfe. Beginnen Sie mit den unteren Strähnen und heben die anderen mit einer Klemme an. Den mit der Zentrierdüse versehenen Haartrockner quer zur Bürste halten und die jeweilige Strähne von den Wurzeln in Richtung Spitzen abrollen.

Durch den Spannungswechsel- schalter kann dieser Haarfön mit 120 oder 230V betrieben werden.
ACHTUNG! Überprüfen Sie immer, ob die gewählte Spannung der Netzspannung entspricht. Betreiben Sie niemals ein Gerät mit 230V Netzspannung wenn der Wechselschalter auf 120V steht.

PFLEGE
Um die volle Leistungsfähigkeit des Haartrockners zu erhalten, sollte das Gitter auf der Rückseite regelmäßig gereinigt werden.
Mit einer weichen Bürste Haare und Staubpartikel entfernen

NEDERLANDS

Haardroger Creation 1200W

De BaByliss-haardroger Creation 1200W is een stylingapparaat dat heel wat mogelijkheden biedt voor het creëren van allerlei haarstijlen.
Dankzijzijnplooibarehandgreepenzijnspanningsomschakelaar (2 spanningen 120/230V) kan deze haardroger overal worden meegenomen en in de hele wereld worden gebruikt.

- L'apparecchio diffonde un flusso d'aria molto ampio che può essere orientato su tutta la lunghezza della spazzola al momento della messa in piega, realizzando un brushing perfetto fino alle punte.
- Per una precisione maggiore, selezionare la velocità I e tenere l'apparecchio vicino ai capelli.
- La velocità superiore II permette di ottenere un flusso d'aria molto rapido per un'asciugatura rapida dei capelli.
- Per modellare e arricciare i capelli, utilizzare la velocità inferiore I
- Per evitare che l'apparecchio si surriscaldi, cominciare asciugando i capelli bagnati con la temperatura più elevata e abbassarla progressivamente a mano a mano che i capelli si asciugano.
- La posizione «Aria fresca» permette di fissare la pettinatura per un effetto di lunga durata.

Il concentratore, che permette di dirigere il flusso d'aria con precisione, è ideale per la lisciatura e la messa in piega dei capelli. Per questa operazione, aiutatevi con una spazzola rotonda per brushing. Cominciare dalla ciocche della parte inferiore, rialzando le altre con una pinza. Posizionare l'asciugacapelli munito di concentratore perpendi- colarmente alla spazzola e svolgere la ciocca scelta dalla radice verso le punte.

Il commutatore di tensione permette di utilizzare l'asciugacapelli su 120 o 230V.
ATTENZIONE! Verificare sempre che la tensione selezionata corrisponda alla tensione della rete. Non far mai funzionare l'apparecchio su 230V se il commutatore di tensione è in posizione 120V.

MANUTENZIONE
Al fine di mantenere tutta l'efficacia dell'asciugacapelli, pulire regolarmente la griglia posteriore.
Utilizzare una spazzolina morbida e asciutta per eliminare capelli e polvere.

ITALIANO

Asciugacapelli Creation 1200W

L'asciugacapelli Creation 1200W di BaByliss è uno strumento che permette di realizzare pettinature e stili diversi.
Grazie al manico pieghevole e al commutatore di tensione (bitensione 120/230V), questo asciugacapelli può essere portato ovunque e utilizzato in tutto il mondo.

- L'apparecchio diffonde un flusso d'aria molto ampio che può essere orientato su tutta la lunghezza della spazzola al momento della messa in piega, realizzando un brushing perfetto fino alle punte.
- Per una precisione maggiore, selezionare la velocità I e tenere l'apparecchio vicino ai capelli.
- La velocità superiore II permette di ottenere un flusso d'aria molto rapido per un'asciugatura rapida dei capelli.
- Per modellare e arricciare i capelli, utilizzare la velocità inferiore I
- Per evitare che l'apparecchio si surriscaldi, cominciare asciugando i capelli bagnati con la temperatura più elevata e abbassarla progressivamente a mano a mano che i capelli si asciugano.
- La posizione «Aria fresca» permette di fissare la pettinatura per un effetto di lunga durata.

Il concentratore, che permette di dirigere il flusso d'aria con precisione, è ideale per la lisciatura e la messa in piega dei capelli. Per questa operazione, aiutatevi con una spazzola rotonda per brushing. Cominciare dalla ciocche della parte inferiore, rialzando le altre con una pinza. Posizionare l'asciugacapelli munito di concentratore perpendi- colarmente alla spazzola e svolgere la ciocca scelta dalla radice verso le punte.

Il commutatore di tensione permette di utilizzare l'asciugacapelli su 120 o 230V.
ATTENZIONE! Verificare sempre che la tensione selezionata corrisponda alla tensione della rete. Non far mai funzionare l'apparecchio su 230V se il commutatore di tensione è in posizione 120V.

MANUTENZIONE
Al fine di mantenere tutta l'efficacia dell'asciugacapelli, pulire regolarmente la griglia posteriore.
Utilizzare una spazzolina morbida e asciutta per eliminare capelli e polvere.

ESPAÑOL

Secador Creation 1200W

Este secador Creation 1200W de BaByliss es una herramienta de peluquería que ofrece muchas posibilidades para crear estilos de peinado muy variados.
Gracias a su empuñadura plegable y a su conmutador de tensión (bitensión 120/230 V), podrá llevar este secador a cualquier lugar y utilizarlo en el mundo entero.

- Este aparato proporciona un flujo de aire de gran envergadura. De esta forma puede dirigir el aire sobre todo el ancho del cepillo que utilice para el peinado y obtendrá un brushing perfecto de la raíz a las puntas.
- Para aumentar la precisión, utilice la velocidad I y mantenga el secador cerca de la superficie del cabello.
- La velocidad superior II permite obtener un flujo de aire muy rápido, ideal para un secado acelerado del cabello.
- Para dar forma y rizar el pelo, utilice la velocidad inferior I.
- Para que el cabello no reciba un calor excesivo, utilice la temperatura más elevada para empezar a secar el cabello mojado y luego vaya reduciendo la temperatura a medida que se va secando.
- La tecla «aire fresco» le permite fijar el peinado y lograr un efecto de larga duración.

El concentrador permite dirigir el flujo de aire con precisión y está especialmente recomendado para alisar y peinar el cabello. Puede ayudarse con un cepillo de brushing redondo. Empiece por los mechones de la parte inferior, sujetando el resto con una pinza. Coloque el secador provisto del concentrador perpendicularmente al cepillo y vaya repasando el mechón seleccionado desde la raíz hacia las puntas.

El conmutador de tensión permite utilizar el secador con 120 o 230 V.
¡ATENCIÓN! Verifique que la tensión seleccionada corresponde a la de la red. No conecte en ningún caso el secador a una red de 230 V si el conmutador de tensión se encuentra en la posición 120 V.

MANTENIMIENTO
Con el fin de que el secador mantenga toda su eficacia, limpie regularmente la rejilla trasera.
Utilice un cepillo suave y seco para retirar el cabello y el polvo.

PORTUGUÊS

Secador de cabelo Creation 1200W

O secador de cabelo Creation 1200W da BaByliss é um instrumento de cabeleireiro que oferece muitas possibilidades, permitindo criar estilos de penteados muito variados.
Graças à pega articulada e ao comutador de tensão (bi-tensão 120/230 V), este secador de cabelo pode viajar consigo e ser utilizado no mundo inteiro.

- Este aparelho produz um fluxo de ar muito potente. Permite dirigir o ar ao longo da escova utilizada no momento do penteado e fazer um brushing perfeito desde a raiz até às pontas.
- Para mais precisão, utilize a velocidade I e mantenha o aparelho próximo dos cabelos.
- A velocidade superior II permite obter um fluxo de ar muito rápido para uma secagem acelerada dos cabelos.
- Para dar forma e encaracolar os cabelos, utilize a velocidade inferior I.
- Para evitar qualquer risco de sobreaquecimento, utilize a temperatura mais elevada para começar a secar os cabelos molhados e, seguidamente, reduza a temperatura à medida que o cabelo seca.
- A posição «Ar fresco» permite fixar • penteado para um efeito de longa duração.

O concentrador permite dirigir o fluxo de ar com precisão, é particularmente recomendado para alisar e dar forma ao cabelo. Para tanto, use uma escova de "brushing" redonda. Comece pelas madeixas inferiores levantando as outras com uma pinça. Posicione o secador munido do concentrador perpendicular- mente à escova e desenrole a madeixa seleccionada da raiz para as pontas.

O comutador de voltagem permite utilizar o secador de cabelo em 120 ou 230 V.
ATENÇÃO! Verifique sempre que a voltagem seleccionada corresponde à da rede eléctrica. Nunca faça funcionar o aparelho em 230 V com o comutador na posição de 120 V.

MANUTENÇÃO
A fim de conservar toda a eficácia do secador de cabelo, limpe com regularidade o filtro posterior.
Utilize uma escova macia e seca para retirar restos de cabelo e sujidade.

DANSK

Hårtørreren Creation 1200W

Med BaByliss' Creation 1200W's hårtørrer har du et frisørredskab, der giver utallige muligheder for at lave mange forskellige frisurer.
Med dens foldegreb og spændingskontakt (To spændinger 120/230V), kan denne hårtørrer tages med og bruges overalt i verden.

- Dette apparat frembringer en omfangsrig luftstrøm. Den børste, som du bruger til at sætte håret med, får en luftstrøm over hele dens længde, hvilket resulterer i en frisure der er perfekt helt ud i hårspidserne.
- For ekstra præcist arbejde skal du bruge hastighed I og holde apparatet tæt ved hårets overflade.
- Den høje hastighed II giver en meget hurtig luftstrøm, hvorved du kan tørre håret hurtigere.
- For at formgive og krølle håret, skal du bruge den lave hastighed I.
- For at undgå at overophede skal du først begynde at tørre det fugtige hår ved den høje hastighed og derefter reducere temperaturen efterhånden som håret begynder at tørre.
- Koldluftsknappen gør det muligt at 'fastlåse' frisuren og får den til at holde længere.

Koncentrationsanordningen gør det muligt at dirigere luftstrømmen med præcision. Den anbefales specielt til glatning og formgivning af håret. Benyt en rund børste hertil. Begynd med de nederste lokker, mens de andre fæstnes med en klemme. Anbring hårtørreren med koncentrationsanordningen vinkelret på børsten og rul den valgte lok op fra roden med spidsen.

Spændingsomformeren gør det muligt at bruge hårtørreren ved 120 eller 230V.
MEN PAS PÅ! Kontroller altid at den indstillede spænding på apparatet svarer til spændingen på netværket. Brug aldrig apparatet ved 230V hvis spændingsomformeren står på 120V.

VEDLIGEHOLDELSE
For at bevare en effektiv hårtørrer, skal gitteret bagtil regelmæssigt rengøres.
Anvend en blød og tør børste til fjernelse af hår og støv.

SVENSKA

Creation 1200W-hårtorken

Creation 1200W-hårtorken från BaByliss är ett redskap som ger stora möjligheter för att skapa varierade frisyrer.
Tack vare det hopfällbara handtaget och spänningsomkopplaren (dubbel spänning 120/230V), kan denna hårtork tas med och användas överallt i världen.

- Hårtorken ger en vid luftström. Det innebär att luftströmmen kan spridas över hela borsten vid styling, vilket ger dig en perfekt styling från rot till toppar.
- För större precision, använd inställningen I och håll hårtorken nära håret.
- Den högre inställningen II ger starkare flöde för snabb torkning.
- För formning och skapande av lockar, använd den lägre inställningen I.
- För att undvika att torka ut håret, använd den högre temperaturen för att börja torka blött hår, och sänk temperaturen när håret börjar torka.
- Med kalluftsinställningen fixerar man frisyren för lång hållbarhet.

Koncentratorn gör det möjligt att rikta luftstrålen med hög precision och rekommenderas särskilt för att släta ut hår och forma frisyrer. Som hjälp kan du med fördel använda en rund fönborste. Börja med de undre slingorna genom att lyfta upp de andra med en tång. Håll hårtorken med koncentrator vinkelrätt mot borsten och rulla upp den slinga du arbetar med från rötterna ut mot topparna.

Spänningsomkopplaren gör det möjligt att använda hårtorken med 120 eller 230V.
OBSERVERA! Kontrollera alltid att vald voltstyrka överensstämmer med nätets. Apparaten får aldrig användas med 230V om spänningsomkopplaren är inställd för 120V.

UNDERHÅLL
För att hårtorken ska hålla sin effektivitet länge bör det bakre gallret rengöras regelbundet
Använd en mjuk borste för att ta bort hår och damm.

NORSK

Creation 1200W hårtørrer

BaByliss Creation 1200 watts hårtørrer er et friseringsverktøy som gir deg en rekke muligheter for å skape varierte hårfrisyer.
Takket være det sammenleggbare håndtaket og spenningsvelgeren (dobbel spenning 120/230V), kan denne hårføneren tas med overalt og anvendes over hele verden.

- Apparatet sørger for en jevn og svært bred luftstrøm. Det gjør at luftstrømmen dekker hele bredden til børsten du bruker når du friserer deg, og gir deg for en perfekt børsting helt ut til hårtuppene.
- For enda større presisjon, bruk hastighet I og hold apparatet tett inn til håret.
- Den høyeste hastigheten II gir en ekstra kraftig luftstrøm som sørger for en enda raskere tørring av håret.
- For å forme og krølle håret, skal du bruke den laveste hastigheten I.
- For å unngå for stekt oppvarming av håret, skal du bruke den høyere temperaturen når du begynner å tørke det våte håret og deretter redusere temperaturen gradvis etter hvert som håret blir tørrere.
- Innstillingen «Kaldluft» hjelper deg til å feste frisyren og få den til å holde seg lenge.

Konsentratoren gjør det mulig å dirigere luftstrømmen med presisjon. Den anbefales spesielt til glatting og frisering av håret. Benytt en rund brushing-børste til dette. Begynn med håret på undersiden, ved å løfte resten av håret med en klype. Hold hårtørreren med konsentratoren loddrett på børsten og rull ut den valgte hårlokken fra roten og ut mot tuppene.

Spenningsvelgeren gjør det mulig å anvende hårføneren på 120 eller 230V.
VÆR OPPMERKSOM! Kontroller alltid at den valgte spenningen stemmer overens med nettspen- ningen. Ta aldri i bruk apparatet på 230V dersom spenningsvelgeren står på 120V.

VEDLIKEHOLD
Rengjør regelmessig hårtørkerens bakre rist for å bevare dens effektivitet.
Bruk en myk og tørr børste for å fjerne hår og støv.

SUOMI

Creation 1200W: n hiustenkuivain

BaBylissin Creation 1200W: n hiustenkuivain on kampausvaline, joka tarjoaa paljon erilaisia mahdollisuuksia erilaisten kampaustyylien luontiin.
Taitettavan kädensijansa ja jännitekytkentälaitteensa (kaksoisjännite 120/230 V) ansiosta tämän hiustenkuivaajan voi ottaa mukaan kaikkialle ja sitä voidaan käyttää kaikkialla maailmassa.

- Laite puhaltaa laajalle hajoavan ilmavirran. Se mahdollistaa ilman kohdistamisen kampauksessa käyttämäsi harjan koko pituudelle ja antaa sinulle täydellisen föönaustuloksen latvoihin saakka.
- Saat vielä enemmän tarkkuutta, jos käytät nopeutta I ja pidät laitetta lähellä hiusten pintaa.
- Suuremmalla nopeudella II saat aikaan erittäin nopean ilmavirran joka kuivattaa hiukset nopeasti.
- Kun haluat muotoilla ja kihartaa hiuksia, käytä pienempää nopeutta I.
- Ylikuumenemisen välttämiseksi käytä ensin korkeampaa lämpötilaa alkaessasi kuivata märkiä hiuksia ja pienennä sitten lämpötilaa kuivauksen edistyessä.
- "Viileä puhallus" -asento kiinnittää kampauksen ja tekee siitä kestävän.

Muotoilusuuttimen ansiosta ilmavirran voi suunnata todella tarkasti ja siksi se soveltuu erityisesti hiusten suoristamiseen ja kampausten muotoilemiseen. Pyöreä föönharja on hyvä apuväline. Aloita alemmista hiuksista nostamalla ylemmät pois tieltä klipsillä. Pidä hiustenkuivainta muotoilusuutin kohtisuorassa harjaan nähden ja vedä käsiteltäviä hiuksia rullaavalla liikkeellä juurista latvoja kohti.

Jännitekytkentälaitteen ansiosta hiustenkuivaajaa voidaan käyttää 120 tai 230 V:n jännitteellä.
HUOM.! Tarkista aina, että valittu jännite vastaa verkon jännitettä. Älä koskaan käytä laitetta 230 V:n jännitteellä, jos jännitekytkentälaite on 120 V:n asennossa.

HOITO
Hiustenkuivaimen teho säilyy pidempään, kun puhdistat takarittilän säännöllisesti.
Käytä hiusten ja pölyn puhdistamiseen pehmeää harjaa.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Στεγνωτήρας μαλλιών Creation 1200W

Η συσκευή αυτή έχει πολύ μεγάλη παροχή αέρα. Έτσι, ο αέρας μπορεί να κατευθύνεται σε όλο το μήκος της βούρτσας όταν γίνεται το βούρτσισμα, για ένα τέλειο στιλ. Για ακόμη περισσότερη ακρίβεια, κάνετε χρήση της ταχύτητας I και κρατάτε τη συσκευή κοντά στην επιφάνεια των μαλλιών.
Αυτό το σεσουάρ, χάρη στη σπαστή λαβή του και στο διακόπτη τάσης (Δύο τάσεις 120/230V), μπορεί να μεταφερθεί παντού και να χρησιμοποιηθεί σ' όλο τον κόσμο.

- Η υψηλή ταχύτητα (II) δίνει τη δυνατότητα για μια πολύ γρήγορη παροχή αέρα, κάτι που είναι ιδανικό για ένα γρήγορο στέγνωμα των μαλλιών.
- Για να φορμάρετε τα μαλλιά και να κάνετε μπούκλες, χρησιμοποιείτε τη χαμηλή ταχύτητα (I).
- Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, χρησιμοποιείτε την πιο υψηλή ταχύτητα για να ξεκινήσετε, όταν τα μαλλιά είναι ακόμη βρεγμένα, και κατόπιν μειώνετε σταδιακά.
- Το κουμπί ψυχρού αέρα δίνει τη δυνατότητα να φιξάρετε το χτένισμα και να του δώσετε μεγαλύτερη διάρκεια.

Το στόμιο συγκέντρωσης αέρα δίνει τη δυνατότητα να κατευθύνετε τη ροή του αέρα με ακρίβεια και συνιστάται ιδιαίτερα για το ίσιωμα και το φορμάρισμα των μαλλιών. Σ' αυτό θα σας βοηθήσει μια στρογγυλή βούρτσα. Αρχίζετε με τις τούφες από τη βάση του κεφαλιού πάνοντας τις υπόλοιπες με ένα κλιπ. Τοποθετείτε το στεγνωτήρα των μαλλιών, όπου έχετε βάλει το στόμιο συγκέντρωσης αέρα, κάθετα στη βούρτσα και ξετυλίγετε την τούφα από τη ρίζα προς τις άκρες.

Ο διακόπτης τάσης σας δίνει τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε το σεσουάρ στα 120V ή στα 230V.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Πάντα να βεβαιώνεστε ότι η τάση που έχετε επιλέξει είναι αντίστοιχη με την τάση του δικτύου. Ποτέ να μη λειτουργήσετε τη συσκευή στα 230V εάν ο διακόπτης τάσης βρίσκεται στη θέση για το 120V.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Για να διατηρήσετε όλη την αποτελεσματικότητα του στεγνωτήρα των μαλλιών, καθαρίζετε τακτικά το πίσω φίλτρο.
Με μια μαλακή και στεγνή βούρτσα αφαιρείτε τις τρίχες και τα σκουπιδάκια.

MAGYAR

1200W Creation-os hajszárító

Ez az 1200 W Creation-os BaByliss hajszárító sok lehetőséget nyújt a különféle stílusú frizurák elkészítéséhez.
Behajlítható fogantyújának és feszültségkapcsolójának köszönhetően (két feszültség, 120 V és 230 V), ez a hajszárító elvihető és használható bárhol a világon.

- A készülék széles levegősugarat bocsát ki. Ezáltal a levegőt egyszerre lehet a kefe teljes hosszára irányítani az egészen a hajvégekig tökéletes befésülés elkészítéséhez.
- Ha még nagyobb pontosságot akar elérni, használja az I. sebességet, és tartsa közel a hajszárítót a haj felületéhez.
- A nagyobb sebesség II nagyon gyors levegőáramlást hoz létre, mely meggyorsítja a hajszárítást.
- A haj formázásához vagy göndörítéséhez az alacsonyabb sebességet I lell használni.
- A haj megperzselésének elkerüléséhez a magasabb hőmérsékletet a hajszárítás kezdetekor, a nedves haj szárításához kell használni, melyet a száradás előrehaladtával fokozatosan csökkenteni kell.
- A «Friss levegő» nyomó- gombjának segítségével hosszú időre lehet tartósan rögzíteni a frizurát.

A szűkítővel pontosan irányítható a levegő áramlása, ami különösen ajánlott a haj simításakor és formázásakor. Eközben használjon egy henger alakú befésülő kefét. Kezdje az alsó tincsekkel, a többieket emelje fel és tűzze meg egy csipesszel. A szűkítővel ellátott hajszárítót tartsa a kefére merőlegesen, és a kiválasztott hajtincset a hajtőtől a hajvégek irányába tekerje le.

A feszültségkapcsoló segítségével a hajszárító használható 120 vagy 230 V feszültséggel.
VIGYÁZAT! Mindig ellenőrizze, hogy a kiválasztott feszültség megfelel-e a hálózati feszültségnek. Soha ne működtesse a készüléket 230 V feszültséggel, ha a feszültségkapcsoló 120 V helyzetben van.

KARBANTARTÁS
A hajszárító teljes hatékonyságának megőrzése érdekében a hátsó rácsot rendszeresen meg kell tisztítani.
Puha, száraz kefével távolítsa el belőle a hajat és a port.

POLSKI

Suszarka Creation 1200W

Suszarka BaByliss Creation 1200W jest aparatem fryzjerskim oferującym bardzo wiele możliwości stylizacji włosów.
Dzięki składanej rączce i przełącznikowi napięcia (podwójne napięcie 120/230V), suszarkę do włosów można łatwo przewieźć i używać na całym świecie.

- Aparat wytwarza strumień powietrza o dużym zakresie. Pozwala to kierować powietrze na całą szerokość używanej do modelowania szczotki i zapewnia odpowiednie wyszczotkowanie włosów aż po same końcówki.
- Przy precyzyjnym modelowaniu należy stosować prędkość I, przytrzymując aparat blisko powierzchni włosów.
- Przełączenie na wyższą prędkość II powoduje większy i szybszy przepływ strumienia powietrza, a co za tym idzie, szybsze suszenie włosów.
- Niższą prędkość I stosuje się do zwykłego układania i podkręcania włosów.
- Aby uniknąć przegrzania, należy zaczynać od wysokiej temperatury suszenia wilgotnych włosów, a następnie redukować temperaturę w miarę suszenia.
- Do utrwalania fryzury i uzyskiwania długotrwałego efektu służy ustawienie « chłodnego powietrza ».

Koncentrator umożliwia precyzyjne kierowanie strumienia powietrza; zalecany jest w szczególności do wygładzania i układania włosów. Aby ułatwić układanie można użyć okrągłej szczotki. Należy rozpocząć od dolnych kosmyków, podpinając pozostałe włosy spinką. Ustawić suszarkę z koncentratorem prostopadle do szczotki i rozwinąć wybrany kosmyk od jego nasady po końcówki.

Przełącznik napięcia pozwala używać suszarki do włosów na 120 lub 230 V.
UWAGA! Należy zawsze sprawdzić, czy wybrane napięcie jest zgodne z napięciem sieci elektrycznej. Nigdy nie podłączać urządzenia do sieci o napięciu 230V, jeżeli przełącznik napięcia znajduje się w położeniu 120V.

KONSERWACJA
Aby suszarka zachowała swoją skuteczność należy regularnie czyścić tylną siatkę.
Za pomocą miękkiej, suchej szczotki usunąć włosy i kurz.

ČESKY

Vysoušeč vlasů Creation 1200W

Vysoušeč vlasů Creation 1200W značky BaByliss je kadeřnickým nástrojem, který umožňuje vytvoření nejrozličnějších účesových stylů.
Díky skládací rukojeti a přepínači napětí (dvojí napětí 120/230 V) je možno si vzít tento vysoušeč s sebou kamkoliv a použít ho kdekoliv na světě.

- Tento přístroj vytváří široký proud vzduchu. To umožňuje směrovat vzduch na celou délku kartáče, který při tvorbě účesu používáte a vytvořit tak při brushingu dokonalý styl.
- Pro dosažení větší přesnosti používejte rychlostní stupeň I a přístroj držte blízko u vlasů.
- Vyšší rychlostní stupeň II umožní dosáhnout velmi rychlého proudu vzduchu, který je ideální pro rychlejší vysoušení vlasů.
- Nižší rychlostní stupeň I umožňuje tvarování vlasů a modelování účesu.
- Aby nedošlo k přehřátí, používejte nejvyšší teplotní stupeň na začátku při vysoušení vlhkých vlasů. Potom postupně teplotu snižujte.
- Tlačítko «Air frais» pro režim studeného vzduchu umožňuje zpevnit požadovaný tvar a zajistit dlouhou trvanlivost účesu.

Usměrňovač umožňuje přesné nasměrování proudu vzduchu. Doporučuje se zejména pro vyhlazování a tvarování vlasů. Za tímto účelem použijte kulatý kartáč pro brushing. Začněte se spodními prameny, ostatní zvedněte sponkami. Vysoušeč s nástavcem usměrňovače umístěte kolmo na kartáč a odvíňte pramen od kořínků směrem ke konečkům vlasů.

Přepínač napětí umožňuje použít vysoušeč vlasů při napětí 120 a 230 V.
POZOR! Vždy zkontrolujte, zda zvolené napětí odpovídá napětí sítě. Přístroj nikdy nepoužívejte při 230 V, je-li přepínač napětí nastaven na 120 V.

ÚDRŽBA
Aby byla zajištěna plná účinnost vysoušeče, čistěte pravidelně jeho zadní mřížku.
Pro odstranění vlasů a nečistot použijte jemný suchý kartáček.

РУССКИЙ

мощностью Creation 1200 вольт

Фен мощностью Creation 1200 вольт фирмы BaByliss инструмент для укладки волос, который предлагает множество возможностей создания причесок разнообразных стилей.
Благодаря складной ручке и переключателю напряжения (два напряжения: 120/230 вольт) вы можете повсюду путешествовать с этим феном и пользоваться им в любой стране мира.

- Данный аппарат создает мощный воздушный поток. Таким образом, воздух охватывает щетку для укладки по всей длине, в результате чего вы получите прическу, безупречную до самых кончиков волос.
- Для еще более высокой точности укладки воспользуйтесь скоростью I и держите аппарат ближе к волосам.
- Более высокая скорость II позволяет получить быстрый воздушный поток, который сокращает время сушки волос.
- Если вы хотите сделать укладку или получить локоны, воспользуйтесь аппаратом на скорости I.
- Чтобы избежать перегрева, используйте самую высокую температуру в начале сушки мокрых волос и постепенно уменьшайте ее по мере высыхания волос.
- Используя аппарат в режиме «холодный воздух», вы закрепите укладку, которая будет держаться долго.

Концентратор позволяет направить воздушный поток с большой точностью; его использование особенно рекомендуется для разглаживания и укладки волос. Вам в этом поможет круглая щетка. Начните с нижних прядей, приподняв все остальные с помощью зажимов. Расположите фен с концентратором перпендикулярно щетке; пройдитесь феном по всей пряди, раскручивая ее, от корней до кончиков волос.

Переключатель напряжения позволяет пользоваться этим феном при напряжении в сети в 120 или 230 вольт.
ВНИМАНИЕ! Каждый раз необходимо удостовериться в том, что выбранное с помощью переключателя напряжение соответствует напряжению в сети. Фен не должен работать от сети с напряжением в 230 вольт, если переключатель напряжения установлен на 120 вольт.

УХОД
Для предохранения полной эффективности фена рекомендуется регулярно очищать задний фильтр.
Воспользуйтесь мягкой сухой щеточкой для удаления волос и пыли.

TÜRKÇE

Creation 1200W Saç Kurutma Makinesi

Bu cihaz, yüksek bir hava akımı sağlar. Bu, saçınızı fırçalarken, mükemmel bir saç stili için gereken havanın bir saç fırçasının hareketi yönünde kontrol edilmesini sağlar. Daha etkin bir uygulama için, Hız I seviyesini seçin ve cihazı saç yüzeyine yakın tutun.
Katlanır tutamağı ve gerilim anahtarı (iki gerilim 120/230V) sayesinde, bu saç kurutma makinesi her yere götürülüp, tüm dünyada kullanılabilir.

- Yüksek hız seviyesi (II) saçların hızlı şekilde kurutulmasına yardımcı olmak amacıyla en uygun hızdaki hava akımını sağlar.
- Saçlara şekil vermek ve bukle yapmak için, düşük hız seviyesini (I) kullanın.
- Aşırı ısınmayı önlemek için, en yüksek sıcaklıkta ıslak saçların kurutulmasından başlayın, sonra kurutma işlemi süresince seviyeyi azaltın.
- Taze hava düğmesi, saç şeklinin uzun süre dayanması için saçın sabitlenmesini sağlar.

Yoğunlaştırıcı hava akımının belirgin bir şekilde yönlendirilmesini sağlar, saçların düzleştirilmesi ve şekillendirilmesi için özellikle önerilir. Bunun için yuvarlak bir fön çekme fırçası kullanın. Üst kısımdaki saçları bir toka ile kaldırarak altta kalan saçlardan başlayın. Yoğunlaştırıcılı saç kurutma makinesini fırçaya dikey olarak yerleştirin ve saç tutamını köklerden uçlara doğru fırçadan kaydırın.

Gerilim anahtarı saç kurutma makinesini 120 veya 230V üzerinde kullanmanızı sağlar.
DİKKAT! Seçilen gerilimin daima şebeke gerilimine uygun olduğunu kontrol ediniz. Gerilim anahtarı 120V üzerinde ise, cihazı asla 230V üzerinde çalıştırmayın.

BAKIM
Saç kurutma makinesinin etkisinin korunması için, arka izgarasını düzenli olarak temizleyin.
Saç kalıntılarını ve tozları temizlemek için yumuşak ve kuru bir fırça kullanın.